

Investigating the Common Errors in Pronunciation Pertaining to Consonants among Yemeni EFL Undergraduates

Dr. Mohammed S. Masroor
Assoc. Prof., of linguistics
Ataq Faculty of Education
University of Shabwa, Yemen

Mohammed H. Abdulsamad
MA in applied linguistics
Ataq Faculty of Education
University of Shabwa, Yemen

Abdulrahman S. Ja'wal
MA in applied linguistics
Ataq Faculty of Education
University of Shabwa, Yemen

Abstract

The current study investigated the common errors in pronunciation pertaining to consonants among thirty-three first year undergraduates, at the Department of English, Faculty of Education - Shabwah, University of Aden. It adopted Corder's theory as a frame work to account for the pronunciation problems of Yemeni EFL learners under investigation. The data were collected using the two tasks of Labovian model (word list task and passage reading task) by means of recorded sessions. There are also supportive and complementary data which have been obtained from the teachers through a semi-structured questionnaire. This study manifested that the participants encountered huge difficulties in pronouncing the twenty-four English consonants particularly the sounds that do not exist in their mother tongue such as /p/, /z/, /dʒ/, and /v/. The phonological errors revealed by the study have been classified into sixteen types: substitution, pronunciation of silent sounds, commutation, epenthesis, velarization and de-velarization, anaptyxis, voicing and devoicing, spirantization, trilling, prosthesis, elision, flapping, metathesis, and paragoge.

Keywords: pronunciation, consonants, EFL.

استقصاء الأخطاء الشائعة في النطق المتعلقة بالأصوات الساكنة لدى الطلبة اليمنيين في المرحلة الأولى الجامعية

عبدالرحمن سعيد جعول
ماجستير في اللغويات التطبيقية
كلية التربية عتق، جامعة شبوة

محمد حسن عبدالصمد
ماجستير في اللغويات التطبيقية
كلية التربية عتق، جامعة شبوة

محمد سالم مسرور
أستاذ اللغويات المشارك
كلية التربية عتق، جامعة شبوة

الملخص:

استقصت الدراسة الحالية الأخطاء الشائعة في النطق، المتعلقة بالأصوات الساكنة عند ثلاثة وثلاثين من طلبة السنة الأولى، في قسم اللغة الإنجليزية، بكلية التربية - شبوة، في جامعة عدن. وقد تبنت الدراسة نظرية كوردر، إطارًا عامًا لتفسير مشكلات النطق في اللغة الإنجليزية عند الطلاب اليمنيين الذين شملتهم الدراسة، إذ تم تجميع البيانات عن طريق مقابلة مسجلة لمهنتين من نموذج لابوف وهما قائمة من الكلمات وقطعة للقراءة. إضافة إلى ذلك كانت هناك بيانات داعمة وتكميلية تم الحصول عليها من معلمي اللغة الإنجليزية في الكلية نفسها، وذلك عبر استبيان قام به الباحثون. وقد أظهرت هذه الدراسة أن

المشاركين واجهوا الكثير من الصعوبات في نطق الأصوات الساكنة الإنجليزية الأربعة والعشرين، ولا سيما الأصوات التي لا وجود لها في لغتهم الأم (العربية) مثل /p/ ، /ʒ/ ، /dʒ/ و /v/ . كما تم تصنيف الأخطاء التي خلصت إليها الدراسة على ستة عشر نوعاً، هي: استبدال صوت بآخر، نطق الأصوات الصامتة، الاستبدال الناتج عنه كلمة مختلفة شكلاً ومعنى، إضافة صوت في وسط الكلمة، استبدال /l/ المفخمة بـ /l/ المرققة ، والعكس ، إدراج صوت علة بين ساكنين، استبدال الصوت الصائت بغير الصائت، والعكس ، استبدال صوت انفجاري بآخر احتكاكي ، نطق /r/ بوضوح حال الوقف ، إضافة صوت في بداية الكلمة ، حذف الأصوات ، استبدال /t/ بـ /d/ ، مبادلة موقع صوت بموقع صوت آخر في الكلمة نفسها ، إضافة صوت إلى آخر الكلمة.

الكلمات المفتاحية: النطق ، الأصوات الساكنة ، تعلم اللغة الإنجليزية كلغة أجنبية